

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 52 (2013)
Heft: 3: Gesundheit = Santé

Artikel: Kriterien für die gesundheitsfördernde Wirkung von Landschaft = Critères pour l'effet bénéfique du paysage sur la santé
Autor: Rodewald, Raimund
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-391191>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kriterien für die gesundheitsfördernde Wirkung von Landschaft

Gemeinsam mit Medizinern hat die Stiftung Landschaftsschutz Schweiz bereits 2007 eine neue Methode entwickelt, mit Hilfe derer die gesundheitsfördernde Wirkung von Landschaft anhand konkreter Kriterien ermittelt werden kann. Eine Fallstudie aus Bern bewies ihre Praxistauglichkeit, die Folgeprojekte sind international.

Critères pour l'effet bénéfique du paysage sur la santé

En collaboration avec des médecins, la Fondation suisse pour la protection du paysage a développé dès 2007 une méthode qui permet de déterminer selon des critères concrets l'effet bénéfique du paysage sur la santé. Une étude de cas menée à Berne a démontré son adéquation à la pratique; les projets qui en découlent sont internationaux.

Raimund Rodewald

Eine attraktive Landschaft trägt zur menschlichen Gesundheit bei. Obwohl diese generelle Aussage bereits auf eine jahrhundertealte Tradition von Freilufttherapien aller Art zurückblicken kann¹, ist die medizinische Forschung den entsprechenden Wirkungszusammenhängen hingegen erst seit Aaron Antonovsky's salutogenetischer Sichtweise Ende der 1970er-Jahre auf der Spur.² Immerhin wurde die Bedeutung des städtischen Grüns für die Gesundheit der Stadtbevölkerung bereits im 18. Jahrhundert und besonders auch im Zuge der Stadtentwicklung in der Moderne erkannt.

Bis anhin fehlte jedoch eine Methode zur Bewertung der gesundheitsfördernden Leistungen urbaner oder periurbaner Landschaften, weswegen diesem Ansatz zwar in der Theorie, aber nicht in der konkreten Siedlungs- und Raumplanung eine hohe Bedeutung zugemessen wurde. Die bereits bekannte Gesundheitsverträglichkeitsprüfung bezieht sich entweder auf die Früherkennung und Bewertung der gesundheitsschädigenden Effekte von projekt- oder politikbezogenen Umweltbelastungen auf die Bevölkerung oder beispielsweise auf die Erholungseignung von städtischen Grünräumen.

In der von der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz SL und Ärzten initiierten Übersichtsstudie von Abraham und weiteren aus dem Jahr 2007 wurden über 200 neuere Primärstudien, welche gesundheitsfördernde Aspekte von Landschaftskomponenten betrafen, analysiert und in entsprechende Wirkungszusammenhänge geordnet.³ Daraus ableitend kann die urbane Landschaft als Entspannungsraum, als Bewegungsort oder als Verbindungsraum betrachtet werden. Um dem psychischen, physischen und sozialen Wohlbefinden der Bewohner förderlich zu sein, muss ein Stadtquartier bestimmte gesund-

Un paysage attractif favorise la santé de l'homme. Bien que cette déclaration générale puisse s'appuyer sur une tradition vieille d'un siècle de thérapies en plein air de tout type¹, la recherche médicale n'est sur la trace des interactions correspondantes que depuis la fin des années 1970 avec l'approche salutogénétique d'Aaron Antonovsky.² Toujours est-il que l'importance des espaces verts urbains pour la santé de la population des villes a été reconnue dès le 18^e siècle, et en particulier parallèlement au développement urbain de l'époque moderne.

Il manquait jusque-là toutefois une méthode d'évaluation des prestations bénéfiques pour la santé des paysages urbains ou périurbains, ce qui explique qu'une grande importance a certes été accordée à cette pensée dans la théorie, mais pas dans l'aménagement concret des zones urbanisées et de l'espace. L'étude d'impact sur la santé déjà connue porte soit sur le dépistage précoce et l'évaluation des effets nocifs exercé par des pollutions environnementales liées à un projet ou à une politique sur la santé de la population, soit par exemple sur le caractère de détente des espaces verts urbains.

Dans l'étude globale de 2007, menée par un collectif sous la direction d'Abraham et initiée par la Fondation suisse pour la protection du patrimoine FP et des médecins, plus de 200 nouvelles études primaires – qui abordaient les aspects bénéfiques sur la santé exercés par des composants du paysage – ont été analysées et classées en interactions correspondantes.³ Le paysage urbain peut à partir de là être considéré comme un espace de détente, de déplacement ou de liaison. Pour assurer le bien-être psychique, physique et social de ses habitants, un quartier urbain doit répondre à certains critères en matière de santé.

heitsrelevante Kriterien erfüllen. Am wichtigsten sind dabei drei Faktoren, die als gesundheitsförderndes Leitmotiv der Siedlungsplanung aufgefasst werden können: Zugänglichkeit, Aufenthaltsqualität und Handlungsoptionen.

Bewertungsmethode gesundheitsfördernde Siedlungsplanung

In einer Fallstudie des Liebefeld-Quartiers in Köniz, Bern, wurde unter der Leitung des Autors gemeinsam mit dem Quartierverein, der Gemeinde und Bewohnern ein Gesundheits-Check anhand von 37 als praxistauglich erachteten Kriterien durchgeführt.⁴

Gesundheitsrelevante Kriterien für die Bewertung von Wohnquartieren. Critères relatifs à la santé pour l'évaluation des quartiers résidentiels.

Kriterien des psychischen Wohlbefindens:
01. Zugang zu Landschaft
02. Als angenehm empfundener Ort
03. Vorhandensein von Licht
04. Angenehme Geräuschkulisse/Klang
05. Möglichkeiten für soziale Treffpunkte
06. Orte zur Erholung von Stress und geistiger Müdigkeit
07. Sicherheit, zum Beispiel durch Beleuchtung, Überwachung
08. Distanz zum Alltag möglich
09. Attraktive Anziehungspunkte
10. Entdecken von neuen Dingen möglich
11. Kompatibilität mit Wünschen der Nutzenden
12. Ländliche, natürliche Landschaft(en) wie Wald, Seen usw.
13. Als angenehm empfundene Landschaft, Fülle natürlicher Elemente
14. Keine Elemente, die verängstigen
15. Bauliche Reize
16. Aussicht auf Natur
17. Hohe Vegetationsdichte, wilde Natur
18. Identitätsstiftende Merkmale
19. Kreatives Spielen möglich

Kriterien des physischen Wohlbefindens:
20. Zugang zu Zielorten
21. Bewegungsfördernde Einrichtungen
22. Ästhetisch ansprechende Landschaften
23. Vielfältig genutzte Landschaft
24. Vernetzte Strassen/Wege
25. Sichere Wege/Fussgängerzone, kein Verkehr
26. Abwechslungsreicher Bodenbelag
27. Nahe gelegener Park oder Spiel- und Sportplätze
28. Vertrauensvolle Beziehung zu Nachbarn möglich (auch Privatheit zulassend)
29. Aktive Nachbarschaft
30. Verkehrsarme Landschaft
31. Sicheres Spielen ohne Präsenz von Erwachsenen möglich
32. Vorhandensein von Waldkindergärten

Kriterien des sozialen Wohlbefindens:
33. Zu Fuss erreichbare attraktive Orte, Parks, wilde Natur
34. Vielfältig nutzbarer Ort
35. Vorhandensein von Gemeinschaftsgärten
36. Rückzug, Begegnung und kreatives Spielen möglich
37. Berücksichtigung von Sicherheitsaspekten

Ce qui domine cette étude, ce sont trois facteurs qui peuvent être conçus comme le leitmotiv bénéfique pour la santé de l'aménagement des zones urbanisées: accessibilité, qualité du cadre de vie et options d'action.

Méthode d'évaluation de l'aménagement bénéfique pour la santé des zones urbanisées

Dans une étude de cas portant sur le quartier de Liebefeld à Köniz (Berne), un examen de santé a été réalisé sous la direction de l'auteur et en collaboration avec l'association de quartier, la commune et les habitants, sur la base de 37 critères considérés comme adaptés à la pratique.⁴

Critères de bien-être psychique:
01. Accès au paysage
02. Lieu ressenti comme agréable
03. Présence de lumière
04. Fond sonore/sons agréables
05. Possibilités de rencontres sociales
06. Lieux permettant d'oublier le stress et la fatigue intellectuelle
07. Sécurité, par exemple par l'éclairage, la surveillance
08. Possibilité de prise de distance par rapport au quotidien
09. Centres d'intérêts
10. Possibilité de découvrir de nouvelles choses
11. Compatibilité avec les souhaits des utilisateurs
12. Paysage(s) rural/ruraux, naturel(s) (forêt, lacs, etc.)
13. Paysage ressenti comme agréable, multitude d'éléments naturels
14. Absence d'éléments effrayants
15. Architectures attrayantes
16. Perspective sur la nature
17. Forte densité de végétation, nature sauvage
18. Éléments facilitant l'identification
19. Possibilité de jeux créatifs

Critères de bien-être physique:
20. Accès à des lieux de destination
21. Équipements favorisant l'activité physique
22. Paysages esthétiques
23. Paysage à usages multiples
24. Routes/voies mises en réseau
25. Voies sûres/ zone piétonne, pas de circulation
26. Revêtement de sol varié
27. Parc ou aire de jeux/sports à proximité
28. Possibilité de relation de confiance avec le voisinage (permettant l'intimité)
29. Voisinage actif
30. Paysage avec faible circulation
31. Possibilité de jeux sûrs sans adultes
32. Présence de jardins d'enfants en forêt

Critères de bien-être social:
33. Lieux attractifs, parcs et nature sauvage joignables à pied
34. Lieu à usages multiples
35. Présence de jardins partagés
36. Possibilité de retrait, de rencontres et de jeux créatifs
37. Prise en compte des aspects relatifs à la sécurité

Untersuchungsperimeter Köniz BE

Das Liebefeld-Quartier in Köniz BE weist eine hohe Dynamik der Siedlungstransformation und -verdichtung auf, welche in der Bevölkerung Ängste weckte. Der örtliche Quartierverein «Liebefeld-Leist» setzt sich seit Langem dafür ein, dass die Wohnqualität durch den Verkehr nicht zu stark beeinträchtigt wird. Aus diesem Grunde unterstützten die Gemeinde Köniz sowie der Liebefeld-Leist dieses Pilotprojekt zur Bewertung des Quartiers aus gesundheitsfördernder Perspektive.

Die Bewertung der insgesamt 15 Teilräume erfolgte während den Begehungen einer fünf- bis siebenköpfigen Gruppe auf qualitative Weise und im Konsensverfahren untereinander. Man versuchte, sich je Kriterium auf die Kategorien «Plus», «Minus», «Nicht relevant» zu einigen. Bei unterschiedlicher Auffassung wurden sowohl ein «plus» wie auch ein «minus» gegeben. Für die Gesamtbewertung der jeweiligen Quartierteile wurde die Anzahl der «Plus»/«Minus»-Bewertungen je Kriterium in den drei Gesundheitsdimensionen aufsummiert. Diese wurden auf einer Quartierkarte eingetragen und in einem Schlussbericht kommentiert. Für jeden Teilraum wurden Vorschläge zur Landschaftsgestaltung erarbeitet. Die Ergebnisse wurden breit diskutiert – unter anderem mit dem Planungsausschuss der Gemeinde Köniz, welcher die Gestaltungsvorschläge mit dem kommunalen Richtplan abstimmte – und wo möglich in die Planungen integriert.

Praxistaugliche Methode

Die Methode einer kriterienbasierten und partizipativ vorgenommenen Gesundheitsbewertung einer urbanen Landschaft kann als praxistauglich bezeichnet werden. Die partizipative Evaluation ermöglichte zudem, die individuell geprägten ästhetischen Präferenzen und Wertungen von «Landschaft» in die Bewertung einzubeziehen. Dies erlaubte ein Ranking unter den einzelnen Quartierteilen aus Sicht der gesundheitsfördernden Landschaftsstrukturen. Es entstand so eine nahezu flächendeckende Synthesekarte der gesundheitsfördernden Qualitäten des Liebefeld-Quartiers.

Für die einzelnen Quartierteile wurden neben der Ist-Zustands-Erhebung auch die Potenziale zur Verbesserung der einzelnen kriteriengestützten Bereiche erhoben. Die Beurteilung von urbanen öffentlichen Räumen anhand der beschriebenen 37 gesundheitsrelevanten Faktoren stellt einen ersten erfolgversprechenden methodischen Ansatz für die Praxis dar. Erste Anwendungen sind auch anderswo erfolgt, beispielsweise in Berlin durch Marinyok im Jahr 2009, in der Schweiz im Rahmen des Gesundheitswegs in Scuol oder den Angeboten im Jurapark Aargau.

Auftrag an Politik und Planung

Die raumrelevanten Politikbereiche müssen die Landschaft als Gesundheitsdeterminante künftig stärker

Périmètre d'étude Köniz BE

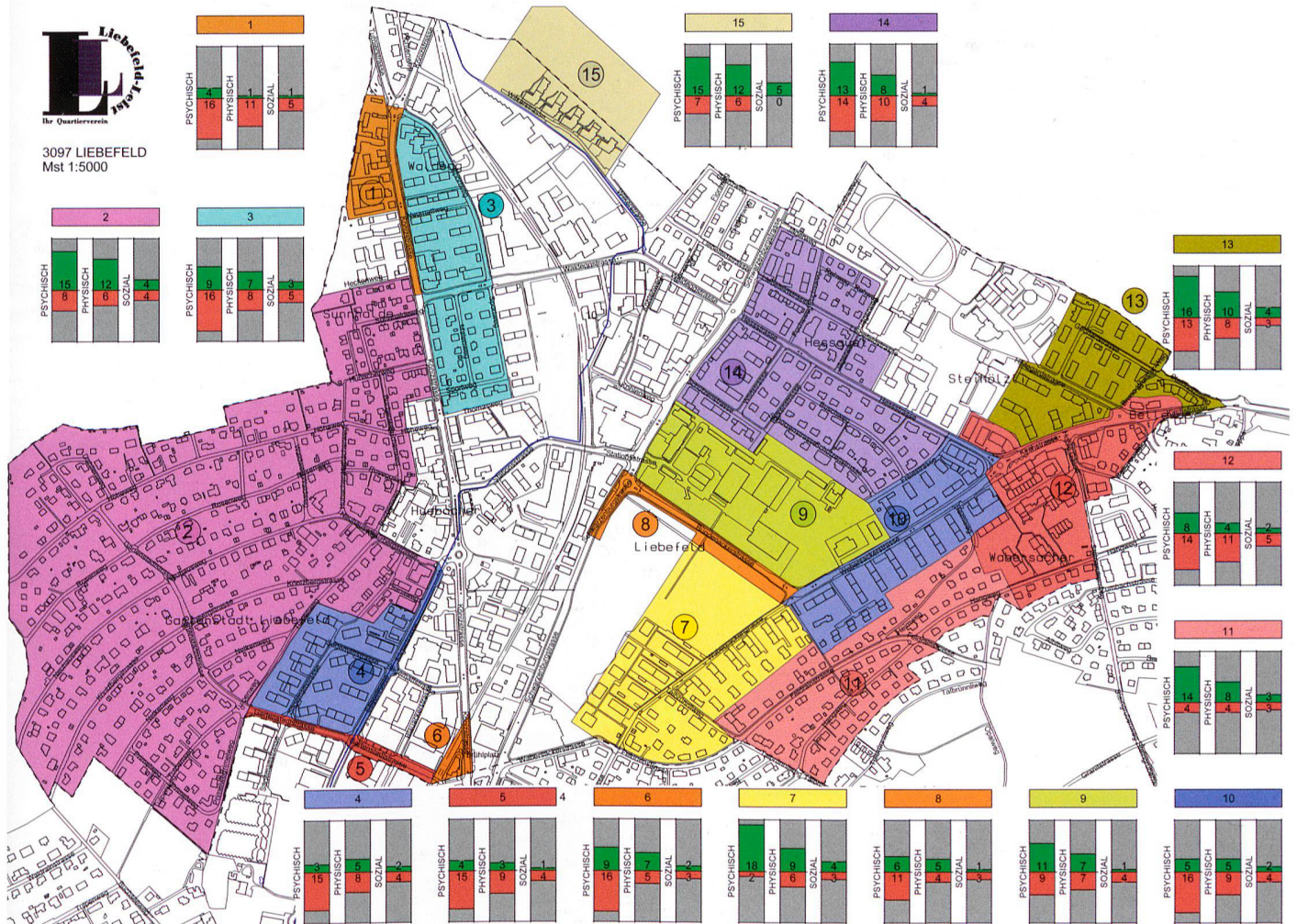
Le quartier de Liebefeld à Köniz BE présente une dynamique forte en matière de transformation et de densification de la zone urbanisée qui a éveillé des peurs au sein de la population. L'association locale de quartier «Liebefeld-Leist» déploie depuis longtemps des efforts pour que la qualité de vie ne soit pas trop fortement altérée par la circulation. C'est la raison pour laquelle les communes de Köniz et de Liebefeld-Leist ont soutenu ce projet-pilote qui vise à revaloriser le quartier dans une perspective bénéfique pour la santé.

L'évaluation des 15 zones partielles au total a été effectuée au moyen de visites sur place par un groupe composé de cinq à sept personnes sur une base qualitative et une relation reposant sur le consensus. Nous nous sommes efforcés de trouver un accord pour attribuer un critère «plus», «moins» ou «sans objet» aux catégories. En cas de désaccord, un «plus» de même qu'un «moins» ont été attribués. L'évaluation globale de chaque partie de quartier a consisté à additionner le nombre de «plus» et de «moins» par critère dans les trois dimensions relatives à la santé. Celles-ci ont été reportées sur une carte du quartier et commentées dans un rapport final. Des propositions d'aménagement du paysage ont été élaborées pour chaque espace partiel. Les résultats ont fait l'objet d'un large débat – entre autres avec la commission de planification de la commune de Köniz, laquelle a adapté les propositions d'aménagement au schéma directeur communal – et ont été intégrés dans les plans là où c'était possible.

Méthode adaptée à la pratique

La méthode d'évaluation d'un paysage urbain du point de vue de la santé, sur la base de critères et sur un mode participatif, peut être qualifiée d'adaptée à la pratique. L'évaluation participative a en outre permis d'intégrer dans l'étude les préférences esthétiques individuelles et les valeurs de «paysage». Cela a permis d'aboutir à un classement des différentes parties du quartier en fonction des structures de paysage bénéfiques pour la santé. Une carte synthétique des qualités bénéfiques pour la santé du quartier de Liebefeld – carte qui couvre la quasi-totalité des surfaces – a ainsi pu être dressée.

Pour les différentes parties du quartier, outre un relevé de l'état existant, les potentiels d'amélioration des différents secteurs en fonction des critères ont été rassemblés. L'évaluation des espaces urbains publics sur la base des 37 facteurs décrits et relatifs à la santé représente une première approche méthodique et prometteuse pour la pratique. Les premières applications ont également eu lieu ailleurs, par exemple à Berlin par Marinyok en 2009, en Suisse dans le cadre de l'aménagement de sentiers santé à Scuol ou dans les offres de Jurapark Aargau.



Liebefeld-Leist & SL-FP

Synthesekarte des kriterien-gestützten Gesundheits-Checks im Liebefeldquartier, aufgeteilt in 15 einiger-massen in sich abge-schlossene Teilräume. Carte synthétique de l'analyse du site sur la base des critères relatifs à la santé dans le quartier de Liebefeld divisé en 15 secteurs plus ou moins clairement délimités.

berücksichtigen. Andererseits muss die Tatsache, dass attraktive Landschaften Gesundheit und Wohlbefinden fördern, in der Gesundheitspolitik ernst genommen werden. Es ist nun belegt, dass häufige Zivilisationskrankheiten wie Burnout, Übergewicht oder Bewegungsarmut von den räumlichen Verhältnissen abhängig sind, auch wenn das gesundheitsfördernde Verhalten des Einzelnen immer noch in dessen Entscheidung liegt.

Demande à la politique et la planification

Les secteurs politiques chargés de l'espace doivent à l'avenir prendre plus fortement en compte le paysage comme élément déterminant pour la santé. D'autre part, le fait que des paysages attractifs favorisent la santé et le bien-être doit être plus sérieusement considéré dans la politique de santé. Il est désormais attesté que les maladies de civilisation récurrentes comme l'épuisement physique et moral, le surpoids ou la sédentarisation sont aussi liées à des conditions spatiales, même si le comportement bénéfique pour la santé dépend en fin de compte du seul intéressé.

- 1 Rodewald, R.: Landschaft und Gesundheit – Theorie und Praxis zweier verbundener Konzepte. Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen, 161 / 3. Frenkendorf 2010. S. 56–61.
- 2 Antonovsky, A.: Health, Stress, and Coping. San Francisco 1981.
- 3 Abraham, A., Sommerhalder, K., Abel, T.: Landscape and well-being: a scoping study on the health-promoting impact of outdoor environments. International Journal of Public Health, No. 55, Basel 2010. S. 59–69.
- 4 Rodewald, R., Abraham, A., Sommerhalder, K.: Kriterien für die gesundheitsfördernde Wirkung von Landschaft: eine neue Bewertungsmethode, Gaia 20 / 4. München 2011. S. 256–264.

Literatur

Abraham, A.; Sommerhalder, K.; Bolliger-Salzmann, H.; Abel, T.: Landschaft und Gesundheit: Das Potential einer Verbindung zweier Konzepte. Bern 2007.
Marinyok, S.: Die Wirkung der Landschaft auf die menschliche Gesundheit – am Beispiel der Umgebung des Flughafens Tegel. Diplomarbeit an der Fakultät für Planen, Bauen und Umwelt. Technische Universität Berlin 2009.